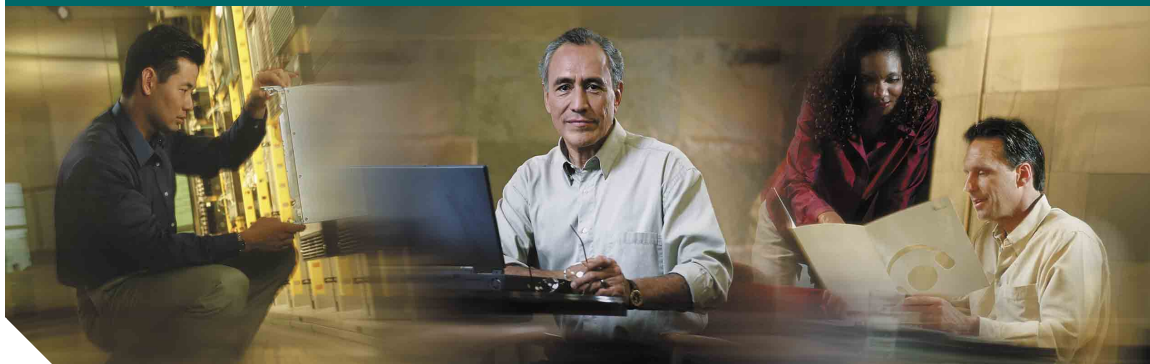




Ръководство за



## **Cisco IP телефон 7902G за Cisco CallManager**

Лиценз и Гаранция

Главно управление на фирмата  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
<http://www.cisco.com>  
Тел.: +1408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Факс: +1 408 526-4100







# Съдържание

---

## **Въведение 1**

Как се използва това Ръководство 1

Къде да намерите допълнителна информация 2

Информация за безопасността и работата 2

## **Свързване на телефона 4**

### **Общ преглед на телефона 6**

Бутони и хардуер 6

Достъпност на функциите 8

Затворен и отворен телефон 8

### **Основно опериране с разговорите 9**

Извършване на повикване 9

Отговаряне на повикване 9

Приключване на разговор 9

Използване на Задържане и Възобновяване 10

Прехвърляне на повикване при установена връзка 10

Извършване на конферентни разговори 11

Пренасочване на повикванията до вас към друг номер 12

Използване на гласови съобщения 13

### **Приоритизиране на критични повиквания 15**

### **Персонализиране на настройките на телефона 16**

Регулиране силата на звука 16

Нагласяване на бутоните за бързо набиране 16

**Влизане във вашите уеб-страници с потребителски опции 18**

**Регистриране в уеб-страниците с потребителски опции 18**

**Разрешаване на проблеми по вашия телефон 19**

**Условия на едногодишната ограничена хардуерна гаранция на Cisco 20**



## Въведение

---

Тези раздели ви дават основните сведения, необходими за да стартирате вашия нов Cisco IP телефон.

## Как се използва това Ръководство

Това ръководство ви дава общ преглед на наличните функции на вашия телефон. Можете да го прочетете цялото за да разберете добре възможностите на вашия телефон или да се обърнете към долната таблица за указатели към най-често използвани раздели.

| <b>Ако искате...</b>  | <b>Направете следното...</b>  |
|---|---|
| Да прегледате важна информация за безопасността                   | Вижте „Информация за безопасността и работата“ раздел на страница 2.          |
| Да използвате вашия телефон, след като някой друг го е инсталирал | Започнете с „Общ преглед на телефона“ раздел на страница 6.                   |
| Да свържете вашия телефон към мрежата                             | Вижте „Свързване на телефона“ раздел на страница 4.                           |
| Да научите какво означават светлините на бутоните                 | Вижте „Бутони и хардуер“ раздел на страница 6.                                |
| Да осъществите повиквания   | Вижте „Извършване на повикване“ раздел на страница 9.                         |
| Да задържите разговори  | Вижте „Използване на Задържане и Възобновяване“ раздел на страница 10.        |
| Да прехвърлите разговори  | Вижте „Прехвърляне на повикване при установена връзка“ раздел на страница 10. |
| Да проведете конферентни разговори                                | Вижте „Извършване на конферентни разговори“ раздел на страница 11.            |
| Да промените силата на звука на звънеца или разговора             | Вижте „Регулиране силата на звука“ раздел на страница 16.                     |

# Къде да намерите допълнителна информация

Най-новата Cisco документация можете да намерите в Интернет на този интернет адрес:

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

В уебсайта на Cisco можете да влезете на този интернет адрес:

<http://www.cisco.com>

Достъп до международните уебсайтове на Cisco можете да получите от този URL адрес:

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## Информация за безопасността и работата

Инсталиране и използване на вашия телефон

Прочетете следващите бележки по безопасността преди да инсталирате или използвате вашия Cisco IP телефон:



**Предупреждение**

### **ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Този предупредителен символ означава опасност. Вие сте в ситуация, която може да причини наранявания. Преди работа с каквото и да е оборудване помнете за опасностите, свързани с електрическите схеми и се запознайте със стандартните практики за предотвратяване на злополуки. Използвайте номера в края на всяко предупреждение за да намерите значението му в преведените предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.



**Предупреждение**

Прочетете инструкциите за инсталиране, преди да свържете системата към нейния източник на захранване.



**Предупреждение**

Изхвърлянето на този продукт трябва да се извърши съгласно всички национални закони и разпоредби.



**Предупреждение**

Не работете по системата и не свързвайте или разединявайте кабели по време на гръмотевична активност.



---

**Предупреждение**

За да не допуснете електрически удар не свързвайте вериги за безопасно свръхниско напрежение (SELV) към вериги с напрежение на телефонни мрежи (TNV). Портовете на локалните мрежи (LAN) съдържат SELV вериги, а портовете на регионалните мрежи (WAN) съдържат TNV вериги. Някои LAN и WAN портове използват съединители RJ-45. Внимавайте при свързването на кабели.

---

Използване на външно електрозахранване.

Когато използвате външно електрозахранване с Cisco IP телефон, вадат следните предупреждения:



---

**Предупреждение**

Този продукт разчита на сградната инсталация за защита срещу късо съединение (свръхток). Уверете се, че на фазовите проводници (всички токоносещи проводници) се използва предпазител или прекъсвач, не по-мощен от 120 VAC, 15A за САЩ (240 VAC, 10A извън САЩ).

---



---

**Предупреждение**

Устройството е предназначено за работа със захранващи системи за телефонни мрежи.

---



---

**Предупреждение**

Винаги трябва да има достъп до комбинацията от щепсел и контакт, защото тя служи като главно разединяващо устройство.

---



---

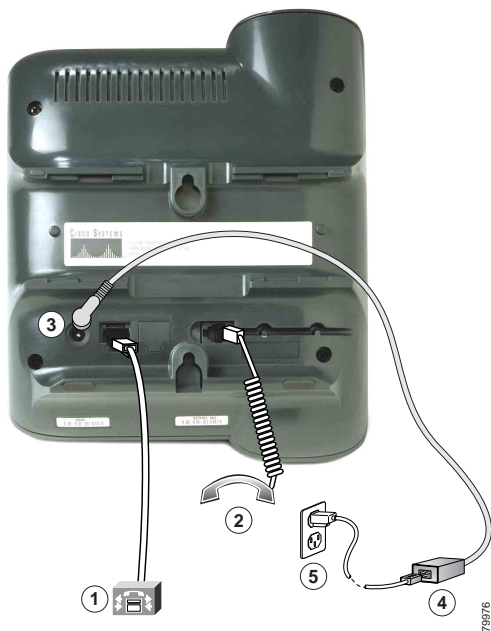
**Внимание**

Използвайте само одобрено от Cisco електрозахранване.

---

# Свързване на телефона

Системният ви администратор най-вероятно ще свърже вашия нов Cisco IP телефон към фирмената IP телефонна мрежа. Ако случаят не е такъв, за свързването на телефона вижте схемата и таблицата по-долу.



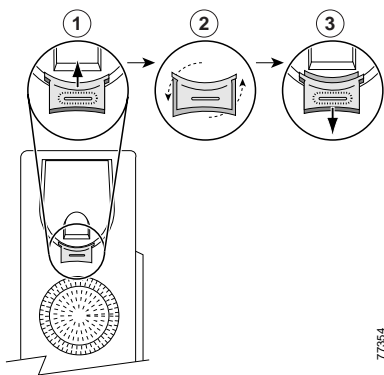
|          |   |          |  |
|----------|---|----------|--|
| <b>1</b> | Мрежов (Ethernet) порт (10 BASE T)  | <b>2</b> | Порт за слушалката   |
| <b>3</b> | Порт за токоизправителя (DC48V)   | <b>4</b> | Електрозахранване с изходен конектор за постоянен ток. (Опционално. Необходимо само ако не се подава захранване през Ethernet връзка.) |
| <b>5</b> | Захранващ кабел със стенов щепсел за променлив ток. Доставя се само ако вашият телефон използва външно захранване |          |  |

**Внимание**

Ако планирате да захраните вашия телефон на място (вместо да получавате захранване през Ethernet връзката), използвайте само електрозахранване Cisco 48 волта, предназначено за работа със Cisco IP телефон.

**Регулиране на поставката за слушалката**

Когато свързвате вашия телефон, може да е необходимо да регулирате поставката за слушалката, така че слушалката да не се плъзга и пада от вилката. За указания вижте долната таблица.



77354

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Поставте слушалката настрана и издърпайте квадратната пластмасова закачалка от поставката за слушалката.   |
| <b>2</b> | Завъртете закачалката на 180 градуса.  |
| <b>3</b> | Плъзнете закачалката обратно в поставката за слушалката. От горната част на завъртяната закачалка се подава едно удължение. Върнете слушалката обратно върху поставката. |

**Регистриране с TAPS**

След като вашият телефон се свърже към мрежата, системният ви администратор може да поиска от вас да регистрирате автоматично телефона с помощта на TAPS (Инструмент за поддръжка на автоматично регистрирани телефони). TAPS може да се използва за нов телефон или за замяна на съществуващ телефон.

За регистриране с TAPS вдигнете слушалката, наберете дадения ви от системния администратор вътрешен номер за TAPS и следвайте гласовите подканващи съобщения. Може да е необходимо да наберете целия си вътрешен номер, включително кода на района. След като на телефона се изпише потвърждаващо съобщение, затворете телефона. Телефонът ще се рестартира.

# Общ преглед на телефона








Cisco IP телефон модел 7902G е базов телефон, който осигурява следните функции:

- Гласова комуникация по мрежа за данни
- Една телефонна линия, която може да поддържа до два разговора
- Обичайни телефонни функции за лесно обработване на разговорите
- Онлайн управление от вашите уеб-страници с Потребителски опции

## Бутони и хардуер



|   |                                 |  |
|---|---------------------------------|--|
| 1 | Серия и тип на Cisco IP телефон | Показва номера на модела на Cisco IP телефон   |
| 2 | Етикет и пластмасов капак       | Използвайте защитения с пластмасов капак хартиен етикет, за да запишете вашия телефонен номер. Върху този етикет можете също така да посочите вашите номера за бързо набиране. |

|   |  |  |
|---|--|--|
| 3 | <p>Функционални бутони</p> <p>Повторно набиране</p>  <p>Прехвърляне</p>  <p>Конференция</p>  <p>Съобщения</p>  | <p>Набира последния набран номер.</p> <p>Прехвърля разговор на друго лице.</p> <p>Нагласява един разговор за от 3 до 16 участници.</p> <p>Дава достъп до гласови съобщения, оставени от обадили се лица.</p>   |
| 4 | <p>Бутон Сила на звука</p>    | <p>Увеличава или намалява силата на звука за слушалката. Управлява също така силата на звънене (ако телефонът е затворен).</p>   |
| 5 | <p>Бутон Задържане</p>    | <p>Поставя един активен разговор на задържане, например за включване на нов разговор; подновява поставен на задържане разговор; превключва между входящо повикване или активен разговор и поставен на задържане разговор.</p>  |
| 6 | <p>Бутон Меню</p>   | <p>Дава достъп до системата за интерактивен гласов отговор (IVR) за конфигуриране на телефона. Можете да използвате този бутон <i>само</i> както е указано от вашия системен администратор.</p> <p><b>Забеложка</b> Ако случайно натиснете този бутон и влезете в системата IVR, затворете телефона за да излезете от нея.</p> |
| 7 | <p>Клавиатура за набиране</p>  | <p>Работи точно като клавиатурата за набиране на традиционен телефон.</p>  |
| 8 | <p>Слушалка със сигнална лампа</p>   | <p>Функционира като традиционна слушалка. Светлинната лента отгоре на слушалката мига, когато телефонът звъни, и продължава да свети за да покаже ново съобщение по гласовата поща (в зависимост от вашата система за съобщения).</p>  |

## Достъпност на функциите

Работата на вашия Cisco IP телефон и достъпните за вас функции може да са различни в зависимост от агента за обработка на разговорите, използван от вашата компания, а също така и от това как екипът за телефонна поддръжка на вашата компания е конфигурирал телефонната ви система. Поради това някои функции, включени в това Ръководство за телефон, може да не са достъпни за вас или да работят по различен начин на вашата телефонна система. Ако имате въпроси по работата или достъпността на функциите се обърнете към вашето бюро за поддръжка или към системния администратор.

## Затворен и отворен телефон


Някои телефонни задания и инструкции се различават в зависимост от това дали телефонът е *затворен* или *отворен*.

- Затворен—Телефонната слушалка стои върху вилицата, няма активни разговори и нямате активен сигнал „свободно“.
- Отворен—Телефонната слушалка е вдигната от вилицата и имате сигнал „свободно“.

# Основно опериране с разговорите

Този раздел обхваща основни задания по опериране с разговорите като повикване, отговаряне, прехвърляне и конферентни разговори. Функциите, които се използват за изпълнението на тези задачи са стандартни и са налице в повечето телефонни системи.

## Извършване на повикване

| Ако искате...                             | Направете следното...  |
|---|--|
| Да осъществите повикване                  | Вдигнете слушалката и наберете номера.   |
| Да наберете отново последния набран номер | Вдигнете слушалката и натиснете  (Повторно набиране).   |
| Да наберете бързо един номер              | Натиснете и задръжте (в продължение на около 2 секунди) цифровия бутон от клавиатурата, на който сте присвоили номер за бързо набиране.<br>За информация по настройката на бутоните за бързо набиране вижте „Нагласяване на бутоните за бързо набиране“ раздел на страница 16. |

## Отговаряне на повикване



| Ако искате...  | Направете следното...   |
|--|---|
| Да отговорите на повикване   | Вдигнете слушалката.  |
| Да отговорите на приоритетно повикване                               | Когато чуете специалния сигнал за изчакващо повикване, отговорете на повикването с по-висок приоритет.<br>За информация по приоритетните повиквания вижте „Приоритизиране на критични повиквания“ раздел на страница 15.                                    |
| Отговаряне на приоритетно повикване, когато вече провеждате разговор | Когато чуете специалния сигнал за изчакващо повикване, приключете един активен разговор и отговорете на повикването с по-висок приоритет.<br>За информация по приоритетните повиквания вижте „Приоритизиране на критични повиквания“ раздел на страница 15. |

## Приключване на разговор

За приключване на разговор затворете телефона.

## Използване на Задържане и Възобновяване


Само един разговор може да бъде активен в произволен момент; всички други разговори трябва да се поставят на задържане.



| Ако искате...                         | Направете следното...   |
|---------------------------------------|---|
| Да поставите разговор на задържане    | Натиснете  (Задържане). Бутонът Задържане светва в червено. Разговор в режим на задържане остава активен, независимо че вие и другото лице не можете да се чувате един друг. Можете да отговорите на друго повикване или да осъществите такова, докато един разговор е в режим на задържане. |
| Да се върнете към задържания разговор | Натиснете  (светещо Задържане).  |




### Съвет

Включването на функцията Задържане обикновено генерира музика или звуков сигнал. Поради тази причина избягвайте поставянето на конферентен разговор на задържане.


## Прехвърляне на повикване при установена връзка


За пренасочване на повикване при установена връзка използвайте бутона Прехвърляне . Целта е номерът, на който искате да прехвърлите повикването.





| Ако искате...  | Направете следното...  |
|--|--|
| Да прехвърлите един разговор без да говорите с получателя на прехвърления разговор | По време на повикване при установена връзка натиснете  (Прехвърляне) и въведете целевия номер. Когато чуete сигнала „свободно“, натиснете отново  (Прехвърляне). |




| Ако искате...   | Направете следното...  |
|---|--|
| <p>Да говорите с получателя на прехвърления разговор, преди да го прехвърлите</p> | <p>По време на повикване при установена връзка натиснете  (Прехвърляне) и въведете целевия номер.</p> <p>Изчакайте, докато получателят отговори.</p> <p>Ако получателят приеме прехвърления разговор, натиснете отново  (Прехвърляне).</p> <p>За връщане към първоначалния разговор натиснете  (Задържане).</p> |

## Извършване на конферентни разговори

За организиране на стандартна конференция използвайте бутона Конференция . Една стандартна конференция позволява на 3 до 16 души да участват в един разговор. За подробности вижте долната таблица.

|  Забелешка |   |
|---|---|
|   | <p>За да използвате Задържане по време на Конференция, както е описано тук, вашата телефонна линия трябва да е конфигурирана за два разговора. Вашият системен администратор може да потвърди дали телефонът ви е конфигуриран за поддържане на един или два разговора.</p> |

| Ако искате...   | Направете следното...   |
|---|---|
| <p>Да поканите обаждащи се да се присъединят към стандартна конференция</p> | <p>По време на конферентен разговор получавате ново повикване. Натиснете  (Задържане) за да поставите конферентния разговор на задържане. Отговорете на новото повикване.</p> <p>Натиснете  (Конференция) за да добавите обаждащия се към конференцията.</p>  |
| <p>Да започнете конферентен разговор чрез повикване на участници</p>        | <p>По време на текущ разговор натиснете  (Конференция) за да добавите друго лице към разговора. Извършването на това автоматично активира нова линия и поставя първото лице на задържане. Извършете повикване на друг номер. След като се свържете и говорите с участника в конференцията, натиснете отново  (Конференция) за да добавите това лице към вашия разговор. Следвайте тази процедура за добавяне на всеки участник.</p> |

| Ако искате...   | Направете следното...  |
|---|--|
| Да добавите участник към съществуващ конферентен разговор | <p>По време на конферентен разговор натиснете  (<b>Задържане</b>). Извършването на това автоматично активира нова линия и поставя конференцията на задържане. Извършете повикване на друг номер.</p> <p>След като установите връзка и говорите с лицето, натиснете  (<b>Конференция</b>) за да добавите това лице към вашия разговор.</p> <p>После натиснете отново  (<b>Конференция</b>) за да се присъедините пак към конферентния разговор.</p> |
| Да се присъедините към конференция                        | Отговорете на телефона при позвъняване. Не е нужно да правите нищо специално за да се присъедините към стандартен конферентен разговор.  |
| Да приключите конференция                                 | Затворете телефона.  |



#### Забелешка

Не можете да отстраните един участник от конферентен разговор, даже ако самият вие сте започнал конференцията.

## Пренасочване на повикванията до вас към друг номер

Можете да използвате Пренасочване на всички повиквания, за да пренасочите входящите повиквания от вашия Cisco IP телефон към друг номер.



#### Забелешка

Въведете целевия номер за Пренасочване на всички повиквания по същия начин, както бихте го набрали от телефона на бюрото си. Например вкарайте код за външна линия (примерно 9) или кода на района, ако е необходимо.

| Ако искате...   | Направете следното...  |
|---|--|
| Да организирате пренасочване на повикванията от вашия телефон | <p>Вдигнете слушалката и натиснете <b>**1</b>. Ще чуете кратък потвърждаващ сигнал. Въведете телефонния номер, към който искате да пренасочите повикванията до вас. Ще чуете друг кратък сигнал, който потвърждава, че пренасочването на повикванията е в сила.</p> <p>След като настроите пренасочването на повикванията ще чувате различен (начален) сигнал „свободно“, когато вдигате слушалката.</p> |


| Ако искате...   | Направете следното...   |
|---|---|
| Анулиране пренасочването на повикванията  | Вдигнете слушалката и натиснете **2. Ще чуете друг кратък сигнал, който потвърждава, че пренасочването е анулирано.<br><b>Забеленка</b> Непременно анулирайте пренасочването на повикванията, преди отново да пренасочите телефона си. Ако се опитате да пренасочите телефона си, без да сте анулирал първото пренасочване на повикванията, ще получите сигнал „засто“.   |
| Нагласяване или анулиране пренасочването на повикванията от вашите уеб-страници Потребителски опции | Влезте във вашите уеб-страници Потребителски опции, изберете вашето устройство и след това изберете <b>Пренасочване на всички обаждания...</b> от главното меню. Натиснете <b>Актуализиране</b> за запазване на промяната.<br>Можете да включите или анулирате пренасочването на повикванията за всяка линия на вашия телефон. Вижте „Регистриране в уеб-страниците с потребителски опции“ раздел на страница 18 за указания как да влезете в уеб-страниците. |



#### Съвет


Можете да пренасочите повикванията до вас към традиционен аналогов телефон или към друг IP телефон, обаче вашият системен администратор може да ограничи функцията за пренасочване на повикванията до телефонни номера в рамките на компанията ви.


## Използване на гласови съобщения

Използвайте бутона Съобщения  за достъп до вашите гласови съобщения, както е описано в долната таблица.



**Забеленка** Вашата компания определя услугата за гласови съобщения, използвана от телефонната ви система. За най-точна и подробна информация по използването на услугата за гласови съобщения вижте придружаващата я документация.

| Ако искате...                                   | Направете следното...  |
|---|--|
| Да настроите вашата услуга за гласови съобщения | Натиснете  ( <b>Съобщения</b> ) и следвайте гласовите указания.<br>Вашият системен администратор ще ви снабди с парола по подразбиране за вашата услуга за гласови съобщения. За по-добра сигурност трябва възможно най-бързо да смените вашата парола по подразбиране. |

| <b>Ако искате...</b>                        | <b>Направете следното...</b>   |
|---|--|
| Да видите дали имате ново гласово съобщение | Погледнете телефона за да видите дали червената лампа върху слушалката свети непрекъснато.   |
| Да прослушате вашите гласови съобщения      | Натиснете  ( <b>Съобщения</b> ) и следвайте гласовите указания. |

## Приоритизиране на критични повиквания

Сложните задачи по манипулиране на разговори включват специални (нестандартни) функции, които вашият системен администратор трябва да конфигурира за телефона ви в зависимост от вашите нужди за манипулиране на разговори и работната среда. Обикновено няма да имате достъп до тези функции по подразбиране.

В някои специализирани среди, например военни или правителствени учреждения, може да е необходимо да получавате спешни или критични повиквания. Тези критични повиквания може да изискват приоритетно манипулиране, например да могат да „заобикалят“ други повиквания. Ако имате нужда от такова специално манипулиране с повикванията, вашият системен администратор може да добави Предимство и прекъсване на много нива (MLPP) към вашия телефон.

Помнете тези термини:

- *Предимство* означава приоритетът, свързан с едно повикване.
- *Прекъсване* е процесът на приключване на съществуващ разговор от по-ниско ниво, когато се приема повикване с по-висок приоритет, изпратено към вашия телефон.

| Ако искате...   | Направете следното...  |
|---|--|
| Да изберете ниво на приоритет (предимство) за едно изходящо повикване | Обърнете се към вашия системен администратор за списък на съответни номера с предимство за повиквания (подредени от нисък към най-висок приоритет).                |
| Да извършите приоритетно повикване (повикване с предимство)           | Въведете MLPP номера за достъп (който е даден от вашия системен администратор) и след това телефонния номер.   |
| Да получите приоритетно повикване (повикване с предимство)            | Докато сте в активен разговор, чувате специален сигнал за чакащо повикване.  |
| Да приемете повикване с по-висок приоритет                            | Когато чуete специалния сигнал за чакащо повикване, приключете един активен разговор и отговорете на повикването с по-висок приоритет.                             |
| Да получите прекъсващо повикване                                      | Докато сте в активен разговор, чувате непрекъснат сигнал в продължение на около 10 секунди. След това прекъсващото повикване автоматично заменя активния разговор. |



### Съвет

Когато извършвате или получавате активирано от MLPP повикване, чувате специални сигнали „повикване“ и „очакване на повикване“, които се различават от стандартните сигнали.

# Персонализиране на настройките на телефона

---

Можете да персонализирате вашия Cisco IP телефон 7902G чрез регулиране на настройките, както е описано в таблиците по-долу.

## Регулиране силата на звука

Долната таблица описва как да настроите и запазите силата на звука на вашия телефон.

| Ако искате...                                   | Направете следното...   |
|---|---|
| Да регулирате силата на звука за едно повикване | Натиснете <b>Сила на звука</b> , когато слушалката е в употреба.<br>Силата на звука се запазва автоматично, когато отпуснете бутона Сила на звука.        |
| Да регулирате силата на звънене                 | Натиснете <b>Сила на звука</b> , докато слушалката е върху вилката. Новата сила на звънене се запазва автоматично, когато отпуснете бутона Сила на звука. |

## Нагласяване на бутоните за бързо набиране

Бутоните за бързо набиране ви позволяват бързо да набирате телефонни абонати, без да е необходимо всеки път да набирате телефонния номер. Можете да създадете до четири бутона за бързо набиране на вашия телефон с помощта на уеб-страниците Потребителски опции. (За повече информация по вашите страници Потребителски опции вижте „Регистриране в уеб-страниците с потребителски опции“ раздел на страница 18.)



### Забележка

Вашият системен администратор може да присвои бутона за бързо набиране на вашия телефон; може също така да ограничи броя на бутоните за бързо набиране, които бихте могли да конфигурирате.

---

| Ако искате...                        | Направете следното...  |
|--------------------------------------|--|
| Да добавите номера за бързо набиране | Влезте във вашите уеб-страници Потребителски опции, изберете вашето устройство и след това изберете <b>Добавяне/актуализиране на номера за бързо набиране</b> от главното меню. В раздела <b>Настройки за бързо набиране на телефона</b> въведете телефонен номер и етикет за всеки наличен бутон за бързо набиране. Въведете номера точно както бихте го набрали от телефона на бюрото си. Например вкарайте код за външна линия (примерно 9) или кода на района, ако е необходимо. Запишете информацията за бързо набиране върху етикета на вашия телефон. |

**Съвет**

За информация по осъществяването на повикване чрез бързо набиране вижте „Извършване на повикване“ раздел на страница 9.

# Влизане във вашите уеб-страници с потребителски опции

---

Понеже вашият Cisco IP телефон 7902G е мрежово устройство, той може да обменя информация с други мрежови устройства във вашата компания, включително вашия компютър и уеб-базирани услуги, достъпни с помощта на уеб-браузър от вашия компютър.

С помощта на уеб-страниците Потребителски опции на Cisco CallManager можете да управлявате настройки и функции (например прехвърляне на повиквания и бързо набиране) от вашия компютър. След като дефинирате тези настройки, можете да влизате в тях от вашия телефон. Този раздел описва как се влиза в уеб-страниците с потребителски опции за вашия телефон. За повече подробности по функциите, които можете да конфигурирате, вижте *Персонално настройване на вашия Cisco IP телефон по мрежата* на следния адрес URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)



---

**Забеложка** Ако вашата компания не използва Cisco CallManager като обработващ агент за вашата телефонна система, то няма да имате страница Потребителски опции.

---

## Регистриране в уеб-страниците с потребителски опции

### Процедура

---

- Стъпка 1** Получете от вашия системен администратор адрес URL, идентификация за потребител и парола по подразбиране за Потребителски опции .
  - Стъпка 2** Отворете уеб-браузъра на вашия компютър, въведете адреса URL (даден от вашия системен администратор) и се регистрирайте.
  - Стъпка 3** От общото меню изберете типа на вашето устройство (модел на телефона) в падащия списък „Избор на устройство“.  
След като направите своя избор се появява контекстно-зависимо меню с опции, подходящи за типа на вашето устройство.
- 

### Съвети за навигация в уеб-страниците Потребителски опции

- Изберете вашето устройство от страницата с менюто за да видите всички ваши опции.
- Щракнете върху **Актуализиране** за да приложите и запазите вашите промени.
- Щракнете върху **Връщане в менюто** за да се върнете обратно в контекстно-зависимото меню.
- Щракнете върху **Изход** за да излезете от уеб-страниците Потребителски опции.

# Разрешаване на проблеми по вашия телефон

За някои общи сведения по разрешаването на проблеми по вашия телефон вижте следващата таблица.

| Проблем  | Обяснение   |
|--|---|
| Телефонните бутони Задържане и Меню светят или мигат, след като телефонът бъде свързан към електрическо захранване | Вашият телефон не е инициализиран правилно. Обърнете към вашия системен администратор, който ще ви помогне да разрешите проблема.   |
| Няма сигнал „свободно“   | Проверете дали всички кабелни връзки са здрави и дали телефонът е правилно свързан към захранването. Вижте раздел „Свързване на телефона“ на страница 4.<br><br>Ако е необходимо се обърнете към вашия системен администратор, който ще ви помогне да разрешите проблема. |
| Телефонът не звъни   | Проверете настройката за силата на звънене. Вижте „Регулиране силата на звука“ раздел на страница 16.   |
| Бутонът Меню е бил случайно натиснат и сте влезли в системата IVR.   | Затворете телефона за да излезете. Това връща телефона в начално състояние.   |
| Телефонният бутон Задържане мига в червено и едновременно с това бутонът Меню мига в зелено.                       | Фърмуера на телефона се актуализира. След актуализацията всички светодиоди върху телефона трябва да угаснат.  |

# Условия на едногодишната ограничена хардуерна гаранция на Cisco

---

Има специални условия, приложими за вашата хардуерна гаранция и разнообразни услуги, които можете да ползвате по време на гаранционния срок. Вашата официална Гаранционна декларация, включително гаранцията, приложима за софтуера на Cisco, са включени в компакт-диска (CD), придружаващ вашия Cisco продукт. Използвайте следните стъпки за влизане и зареждане на *Cisco информационен пакет* и вашия гаранционен документ от CD-то или от Cisco.com.

Стартирайте вашия браузър и отидете на този URL адрес:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es\\_inpk/cetrans.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/cetrans.htm)

Появява се страницата Warranties and License Agreements (Гаранции и лицензионни споразумения).

1. За прочитане на *Cisco информационния пакет* следвайте тези стъпки:

- a. Щракнете върху полето **Information Packet Number** (Номер на информационния пакет) и изберете в него номер 78-5235-03A0.
- b. Изберете езика, на който искате да прочетете документа.
- c. Щракнете върху **Go** (Отиди).

Появява се страницата Ограничена гаранция на Cisco и софтуерен лиценз (Cisco Limited Warranty and Software License) от Информационния пакет.

- d. Прочетете документа онлайн или щракнете върху иконата **PDF**, за да заредите и отпечатате документа в PDF формат (Adobe Portable Document Format).



## Забелешка

За разглеждане и отпечатване на PDF файлове трябва да имате Adobe Acrobat Reader. Можете да заредите тази програма за четене от уеб-сайта на Adobe: <http://www.adobe.com>

---

2. За прочитането на преведена и локализирана гаранционна информация за вашия продукт следвайте тези стъпки:

- a. Въведете номера на документа в полето Warranty Document Number (Номер на гаранционния документ):

78-10747-01C0

- b. Изберете езика, на който искате да прочетете документа.
- c. Щракнете върху **Go** (Отиди).

Появява се гаранционната страница на Cisco.

- d. Прочетете документа онлайн или щракнете върху иконата **PDF** за да заредите и отпечатате документа в PDF формат (Adobe Portable Document Format).

Можете също така да се обърнете за помощ към веб-сайта за сервиз и поддръжка на Cisco:

[http://www.cisco.com/public/Support\\_root.shtml](http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml).

### **Продължителност на хардуерната гаранция**

Една (1) година

### **Политика за замяна, ремонт или възстановяване на платената сума за хардуера**

Cisco или неговият сервизен център ще положат комерсиално разумни усилия за изпращане на част за замяна в рамките на десет (10) работни дни от получаването на искане за Разрешение за връщане на материали (RMA). Действителното време на доставка може да варира в зависимост от местонахождението на клиента.

Cisco си запазва правото да възстанови платената покупна цена като изключително гаранционно обезщетение.

### **Получаване на номер на Разрешение за връщане на материали (RMA)**

Свържете се с компанията, от която сте купили продукта. Ако сте купили продукта директно от Cisco се обърнете към местния представител по продажби и услуги на Cisco.

Попълнете информацията по-долу и я запазете за справка.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Компания, от която е купен продуктът |  |
| Телефонен номер на компанията        |  |
| Номер на модела на продукта          |  |
| Сериен номер на продукта             |  |
| Номер на договора за поддръжка       |  |





## CISCO SYSTEMS



### Главно управление на фирмата

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
www.cisco.com  
Тел.: +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Факс: +1 408 526-4100

### Управление за Европа

Cisco Systems International BV  
Haarlerbergpark  
Haarlerbergweg 13-19  
1101 CH Amsterdam  
The Netherlands  
www.europe.cisco.com  
Тел.: +31 0 20 357 1000  
Факс: +31 0 20 357 1100

### Управление за Америка

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
www.cisco.com  
Тел.: +1 408 526-7660  
Факс: +1 408 527-4100

### Управление за Тихоокеанска Азия

Cisco Systems, Inc.  
Capital Tower  
168 Robinson Road  
#22-01 to #29-01  
Singapore 068912  
www.cisco.com  
Тел.: +65 6317 7777  
Факс: +65 6317 7799

**Cisco Systems има над 200 офиса в следните страни. Адресите, телефонните номера и факсовете са изброени на Уеб-сайта на Cisco на адрес: [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices)**

Австралия • Австрия • Аржентина • Белгия • Бразилия • България • Великобритания • Венецуела • Виетнам • Германия • Гърция • Дания • Зимбабве • Израел • Индия • Индонезия • Ирландия • Испания • Италия • Канада • Китай • Колумбия • Корея • Коста Рика • Люксембург • Малайзия • Мексико • Нова Зеландия • Норвегия • Обединени арабски емирства • Перу • Полша • Португалия • Пуерто Рико • Румъния • Русия • Саудитска Арабия • САЩ • Сингапур • Словакия • Словения • Тайван • Тайланд • Турция • Украйна • Унгария • Филипини • Финландия • Франция • Холандия • Хонконг • Хърватия • Чехия • Чили • Швейцария • Швеция • Шотландия • Южна Африка • Япония

Авторски права © 2004 г. Cisco Systems, Inc. Всички права запазени. CCSP, логото Cisco Square Bridge, Cisco Unity, Follow Me Browsing, FormShare, и StackWise са търговски марки на Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn, и iQuick Study са сервизни марки на Cisco Systems, Inc.; а Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, Cisco, логото Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, логото Cisco Systems, Empowering the Internet Generation, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, GigaDrive, GigaStack, HomeLink, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, логото iQ, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, логото Networkers, Networking Academy, Network Registrar, Packet, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, ProConnect, RateMUX, Registrar, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, Strataview Plus, SwitchProbe, TeleRouter, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, TransPath, и VCO са регистрирани търговски марки на Cisco Systems, Inc. и/или нейни филиали в Съединените щати и някои други страни.

Всички други търговски марки, споменати в този документ или на уебсайта, са притежание на съответните собственици. Използването на думата „партньор“ не означава съдружни взаимоотношения между Cisco и някоя друга компания. (0406R)